



RADLEY

2023 SCHOLARSHIP EXAMINATION PAPER

CLASSICAL GREEK

Time Allowed: 45 minutes

Answer all questions in Section A.

Choose either Section B or C and answer all questions in that section.

A vocabulary list is provided at the end of this paper, with the words given in the order in which they appear for the first time.

Total marks: 75

SECTION A (50 marks)

Translate into English, leaving a line between each answer.

1. αἱ σοφαὶ γυναῖκες εἰς τὴν κωμὴν εἰσεδραμον.
2. ὦ στρατιῶται, τὰ ἐν τῇ ὁδῷ δένδρα ἐκοπτετε.
3. ὁ ἄνθρωπος ἦν δούλος τῶν πολεμίων ἀλλὰ νῦν ἐστὶ δεσποτὴς τῶν δούλων.
4. πάντες οἱ πολῖται, ἔχοντες τὰ ὅπλα, ἐκ τῆς οἰκίας ἐφυγον.
5. ὦ ξένοι, διὰ τί εἰσβαλλετε εἰς τὴν χώραν.
6. οἱ κακοὶ ἵπποι τὸν ποταμὸν τὸν χαλεπὸν οὐ διαβαινοῦσιν.
7. ὁ βασιλεὺς ἐκέλευεν τοὺς ἀγγέλους μείνειν ἐν τῷ στρατοπέδῳ.
8. ἡ βίβλος βαρύτερα τοῦ κρατέρου ἐστίν.
9. ὁ ἀγγελὸς πολλὰ εἶπε τοῖς στρατιώταις περὶ τῶν πολεμίων.
10. οἱ Ἕλληνες εἰς τὸ ἱερόν βεβηκάσι καὶ τὴν θεὰ θύσουσιν.

Turn over

SECTION B (25 marks)

Do this Section or Section C

Read the following passage and answer the questions below.

The Labours of Heracles

διότι ὁ Ἡρακλῆς τὴν γυναῖκα ἐφόνευσε, οἱ θεοὶ αὐτὸν ἐκόλαζον, καὶ πρὸς τὸν Εὐρυσθεῖα, βασιλεῖα τῆς πόλεως Ἄργου, προσεπέμψαν. ὁ βασιλεὺς εἶπε “πράσσει μὲν δέκα ἔργα, ἔπειτα δε σε λύσω.” ὁ Ἡρακλῆς μὲν τὸν δευτέρου ἔργου ἐπράξε τῆ τοῦ ἀδελφιδέου βοήθεια. ἐν δὲ τῷ πέμπτῳ ἔργῳ, δύο ποταμούς παρήγαγεν, καὶ τοὺς μεγάλων ἵππων σταθμούς ἐκάθηρεν. διὰ ταύτην τὴν βοήθειαν, ὁ δεινὸς βασιλεὺς εἶπε “δεῖ οὖν σε δύο πλεονα ἔργα πρᾶσαι.”

1. Translate the passage above into English. Use alternate lines. (15)
2.
 - a. Write down (in Greek) a noun in the accusative from line 1. (1)
 - b. What part of the verb is πρᾶσσει in line 2? (1)
 - c. Explain why βοήθεια is in the dative case in line 3. (1)
 - d. Write out an English derivation of the word πόλεως (line 2) and explain what this English word means. (2)
 - e. Write down (in Greek) a preposition from line 3. (1)
 - f. What would be the dative singular of ἔργα in line 5? Include the definite article. (2)
 - g. Pick out and translate a strong aorist (also called a 2nd aorist) verb from the passage. (2)

SECTION C (25 marks)

Do this Section or Section B

Translate the following sentences into Greek.

1. The messengers did not trust the words of the kings. (4)
2. The man wants to lead the horses toward the sea. (4)
3. Are the guards in the house? (3)
4. You (pl) saw the big temple of Zeus. (5)
5. The army invades the country of the enemies. (4)
6. The Greek man will run into the village and he will chase the horse. (5)

VOCABULARY

Section A

σοφος, -η, -ον – wise

γυνη, γυναικος, ή - woman, wife

είς – into

κωμη, -ης, ή - village

έισεδραμον- strong aor. of είστρεχω - I run into

στρατιωτης -ου, ό - soldier

έν - in, on

όδος, -ου, ή - road, street

δενδρον, -ου, το – tree

κοπτω, έκοψα – I cut down

άνθρωπος, -ου, ό - human, man

ήν – 3rd sg imperfect of είμι, I am

δουλος -ου, ό - slave

πολεμιοι, -ων, οί (pl) - enemy

κακος, -η, -ον – bad, evil

ίππος, -ου, ό - horse

ποταμος, -ου, ό - river

χαλεπος, -η, -ον - difficult, dangerous

ού, ούκ, ούχ, - not

δια- (prefix) – across; βαινω – I go

βασιλευς -εως, ό - king

κελευω, έκελευσα – I order

άγγελος -ου, ό - messenger

μενω – I remain

στρατοπεδον, -ου, το – army camp

βιβλος, -ου, ή - book

βαρύτερος, -η, -ον, - heavier

κρατερ, -ος, ό - bowl

πολυς πολλη πολυ - much, many (in the plural)

άλλα - but

νυν – now

δεσποτης, -ου, ό - master (of slaves)

πας, πασα, παν – all, every

πολιτης, -ου, ό - citizen

έκ – out of

οίκια -ας, ή - house

όπλα, -ων, τα – weapons, tools

έχοντες – present participle of έχω, I have – translate as “having”

φευγω, έφυγον – I flee

ξενος, -ου, ό - stranger, foreigner

δια τι – why?

είσβαλλω - I invade

χωρα, -ας, ή - land, country

είπον - irreg. strong aorist of λεγω, I say, speak

περι – around, about

Έλλην, -ος, ό, - Greek (Greek man)

ίερων, -ου, το - temple

βεβηκασι – perfect tense, third person plural of βαινω – I go- translate as “they have gone”

θεα -ας, ή - goddess

θυω, έθυσα – I sacrifice

Section B

διότι - because

Ἡρακλῆς, -εος – Heracles (Hercules)

φονεῦω, ἐφόνευσα - I murder, I kill

θεός -ου, ὁ - god

κολαζῶ, ἐκόλασα – I punish

πρός – towards, against

Εὐρύσθεύς, -εως ὁ - Eurystheus, king of Argos
(a city in Greece)

πόλις -εως, ἡ - city

πέμπω – I send

πράσσω, ἐπράξα - I complete, I do

δέκα - ten

ἔργον, -ου – task, labour, job

μέν... δε – contrasts two sentences or clauses

ἐπειτα – then

σε – γου (acc.)

λύω, ἔλυσα – I set free, I release

ἀδελφιδέος, -ου, ὁ - nephew

βοήθεια, -ας, ἡ - help, aid

δευτερός, -η, ον - second

πέμπτος, -η, ον - fifth

δύο - two

παραγῶ, παρηγάγον - I redirect, I divert

μέγας, μεγάλη, μέγα – big, large, great

στάθμος, -ου, ὁ - stables (for horses)

ἐκαθήρην – 3rd sg aorist of καθαίρω- I clean

διά – on account of

οὗτος αὐτή τουτο – this (pl. these)

δεινός, -η, -ον – terrible, evil

δεῖ – it is necessary

οὖν - therefore

πλείονες, -α - more

Section C- many words already appear above

πιστεύω - I trust

λόγος, -ου, ὁ - word

ἔθελω, ἠθέλησα - I want (+inf.)

ἄγω, ἠγάγον - I lead

θάλασσα, -ης, ἡ - sea

ἄρα – introduces a question

φυλαξ, -ακος, ὁ - guard

εἶδον – strong aorist, I saw

Ζεὺς, Διός, ὁ - Zeus

στρατός -ου, ὁ - army

διώκω, ἐδίωξα – I chase